

**50 GIORNI** *2015*  
PROGRAMMA  
*1<sup>a</sup>* PARTE

**Dal 29 ottobre al 10 novembre**

- ✓ **France Odeon**
- ✓ **Immagini & Suoni del Mondo**
- ✓ **Festival Internazionale  
di Cinema e Donne**





**mymovies.it** *live*

Assisti online ad una ricca selezione di film disponibili in streaming sulla piattaforma MYMOVIESLIVE!, la sala web della "50 Giorni" che ospita fino a 500 utenti! Per conoscere il calendario degli eventi e assistere gratuitamente alla visione dei titoli proposti vai su [www.mymovies.it/live/50giorni](http://www.mymovies.it/live/50giorni)

Tutte le proiezioni all'interno del programma (salvo dove diversamente indicato) si terranno al

*Cinema Odeon*

Piazza Strozzi, Firenze tel. 055 214068

## BIGLIETTI

Il costo dei biglietti e il dettaglio delle riduzioni variano a seconda del festival in corso e li troverai specificati all'interno del programma.

### COOP

I soci Coop, presentando alla cassa del cinema la tessera Soci, possono accedere con biglietto ridotto agli spettacoli convenzionati segnalati sul sito "50 giorni".

### MOSTRA E CINEMA A PREZZI SCONTATI

Grazie alla collaborazione con Fondazione Palazzo Strozzi si potrà accedere anche alla mostra "Bellezza divina tra Van Gogh, Chagall e Fontana" con prezzo ridotto mostrando il biglietto di uno

spettacolo "50 giorni". Allo stesso modo, con il biglietto della mostra si potrà entrare a prezzo ridotto al cinema.

### VIENI IN TRENO ALLA "50 GIORNI" ED ENTRA CON BIGLIETTO RIDOTTO

Presenta alla cassa il biglietto di un treno regionale per Firenze (convalidato il giorno stesso) e potrai entrare al cinema a prezzo ridotto.

### PREVENDITE

I biglietti sono sempre acquistabili in prevendita online (da una settimana prima dell'evento) sul sito "50 giorni" oppure alla cassa del cinema da tre giorni prima.

29 ottobre - 1 novembre

# FRANCE ODEON

Festival del cinema francese



**INGRESSO**

Intero €7 / ridotto €5,50;  
 abbonamento 12 spettacoli €42



[www.franceodeon.com](http://www.franceodeon.com)  
[facebook/franceodeon](https://www.facebook.com/franceodeon)



## GIOVEDÌ 29

19.00

**Inaugurazione e consegna del premio "Essenza del Talento" a Bérénice Bejo**  
**COMME UN AVION**

di Bruno Podalydès, con Bruno Podalydès, Sandrine Kiberlain (Francia, 2015, 105') commedia, v.o. sot.ita.

Michel ama gli aerei ma un giorno cambia passione. Passa al kayak che gli ricorda la carlinga di un aereo. Di nascosto dalla moglie se ne compra uno e si rifugia sul tetto a pagaiare per ore. Una mattina carica tutto il necessario sulla sua canoa e si avventura in un affluente della Senna come fosse un vero esploratore...

21.30

**MARYLAND**

di Alice Winocour, con Matthias Schoenaerts, Diane Kruger (Francia, 2015, 100') thriller, v.o. sot.ita.

Jessie è la sensuale moglie di un losco uomo d'affari libanese. Vincent la sua guardia del corpo è un reduce dell'Afghanistan. Lui la desidera e non le toglie gli occhi di dosso...



## VENERDÌ 30



11.00 - Palazzone Saccati Strozzi  
 Convegno:  
**Cinema: Direzione Centro**



16.00 - Institut français Firenze  
 Presentazione del libro: **"Le film en suspens"** di Philippe Ragel



17.00 - Institut français Firenze  
 Inaugurazione della mostra:  
**Trent'anni di cinema francese a Firenze**

18.15

**FATIMA**

di Philippe Faucon, con Soria Zeroual (Francia, Canada, 2015, 79') drammatico, v.o. sot.ita.

Fatima è arrivata in Francia molti anni fa, ma non ha mai imparato la lingua, se non quel poco che le serve per esprimersi quando fa le pulizie negli uffici o nelle case. La lingua delle sue figlie, Souad, 15 anni, adolescente ribelle, e Nesrine, 18, matricola a medicina, da quando sono nate, è invece il francese.

Il rapporto, già difficile tra madre e figlie, è in questo caso complicato dalla diversità della lingua.

20.00

**LES DEUX AMIS**

di Louis Garrel, con Golshifteh Farahan, Vincent Macaigne, Louis Garrel (Francia, 2015, 100') drammatico, v.o. sot.ita.  
 Clément fa la comparsa del

## SABATO 31

cinema. Mona, commessa di una paninoteca alla Gare du Nord. Lui ne rimane affascinato, ma Mona ha un segreto che la rende sfuggente. Disperato, Paul chiede aiuto al suo migliore e unico amico, Abel.

### 22.20

#### **JE NE SUIS PAS UN SALAUD**

di Emmanuel Finkiel, Nicolas Duvauchelle, Mélanie Thierry, Driss Ramdi (Francia, 2014, 111') drammatico, v.o. sot.ita. Eddie vive in periferia. Una sera è aggredito con brutalità da alcuni balordi. Quando la polizia gli mostra alcuni indiziati lui denuncia Ahmed sapendo che non c'entra niente con l'aggressione. Il giovane di origini maghrebine viene arrestato, mentre Eddie riprende il suo difficile rapporto con la moglie e il figlio, finché poco a poco il rimorso non lo assale...

### 16.00

#### **MEA CULPA**

di Fred Cavayé, con Vincent Lindon, Gilles Lellouche, Nadine Labaki (Francia, 2014, 90') thriller, v.o. sot.ita. Simon e Franck lavorano nella squadra investigativa e sono legati da una profonda amicizia. Una notte rientrando in macchina da una difficile operazione, con l'adrenalina ancora nel sangue provocano un grave incidente nel quale perde la vita anche un bambino. Il tragico episodio cambierà le vite di entrambi.

### 18.00

#### **LA VIE TRÈS PRIVÉE DE MONSIEUR SIM**

di Michel Leclerc, con Jean-Pierre Bacri, Valeria Golino, Mathieu Amalric (Francia, 2015, 105') commedia, v.o. sot.ita.

Il signor Sim è un uomo assolutamente privo d'interessi. Un giorno riceve una proposta inaspettata: attraversare la Francia per vendere degli spazzolini da denti destinati a "rivolu-

zionare l'igiene orale". Ne approfitta per rivedere i volti della sua infanzia - in particolare il suo primo amore, sua figlia e suo padre - e fare scoperte sorprendenti che lo riveleranno a se stesso.

### 20.15

#### **TROIS SOUVENIRS DE MA JEUNESSE**

di Arnaud Desplechin, con Quentin Dolmaire, Lou Roy-Lecollinet, Mathieu Amalric (Francia, 2014, 120') drammatico, v.o. sot.ita.

Paul Dédalus sta per lasciare il Tagikistan. Prima di partire, ricorda l'infanzia con genitori e fratelli fino alle prime missioni in Russia. E soprattutto si ricorda di Esther. La donna della sua vita. Presentato alla Quinzaine de réalisateurs, è stato il più applaudito dei film francesi di Cannes.

### 22.30

#### **MON ROI**

di Mäiwenn, con Vincent Cassel, Emmanuelle Bercot, Louis Garrel (Francia, 2015, 124') drammatico, v.o. sot.ita. Tony è accolta in un centro di riabilitazione dopo una grave caduta sugli sci. Dipendente dal personale medico e dagli antidolorifici, ha modo di ripensare alla storia tumultuosa vissuta con Georgio.

## DOMENICA 1

### 16.00

#### **NOS FEMMES**

di Richard Berry, con Daniel Auteuil, Richard Berry, Thierry Lhermitte (Francia, 2015, 95') commedia, v.o. sot.ita. Max, Paul e Simon sono amici da 35 anni. Un'amicizia gioiosa e senza ombre. La loro vita professionale è un successo, quella privata meno. Una sera i tre amici hanno appuntamento da Max per una partita a carte. Ma Simon arriva distrutto: ha ucciso sua moglie e supplica gli amici di fornirgli un alibi...

### 18.00

#### **LE CARAVAGE**

di Alain Cavalier, con Bartabas (Francia, 2015, 70') documentario, v.o. sot.ita. Ogni giorno Bartabas si occupa del suo cavallo preferito, Caravage. Tra loro si svolge una conversazione silenziosa, in cui ognuno guida l'altro. Arriveranno a quella perfezione che li autorizza a presentarsi davanti al pubblico? Il regista è ammesso a documentare questa intimità e lo spettatore, forse, si aggiungerà per un quartetto.

### 19.30

#### **L'OMBRE DES FEMMES**

di Philippe Garrel, con Clotilde Courau, Stanislas Merhar, Lena Paugam (Francia, 2015, 73') drammatico, v.o. sot.ita. Pierre e Manon sono poveri. Si procurano da vivere con lavori saltuari e con i pochi soldi a disposizione realizzano documentari. Un giorno Peter conosce una giovane stagista che diventa la sua amante. Non vuole, però, chiudere la relazione con Manon, le vuole entrambe per sé...



LUNEDÌ 2

2-4 novembre

# IMMAGINI & SUONI DEL MONDO

Festival del film etnomusicale



**INGRESSO**

Intero €7 / ridotto €5

Proiezione+concerto (4/11, dalle 21.00): intero €12/ ridotto €10



[www.multiculti.it](http://www.multiculti.it)

[facebook.com/immaginesuonidelmondo](https://www.facebook.com/immaginesuonidelmondo)



16:30

**BRASSLANDS**

del Meerkat Media Collective (Serbia, 2013, 84') v.o. ing. sot. ita

Nel piccolo villaggio serbo di Guča ogni anno si riuniscono più di mezzo milione di persone per assistere al festival delle fanfare. Un ensemble amatoriale di New York decide di partecipare alla competizione e di sfidare le energiche band serbe, croate e rom, durante quella che viene considerata la più importante competizione di fanfare balcaniche nel mondo.

18:00

**NODAS. LE LAUNEDDAS AL TEMPO DELLA CRISI**

di Andrea Mura e Umberto Cao (Italia, 2015, 29') v.o. sardo sot. ita.

Con un'origine risalente a circa 3000 anni fa, le launeddas sono uno strumento musicale a fiato dell'antica civiltà nuragica. Dopo aver rischiato di scomparire a cavallo degli anni '60 e '70 del '900, le launeddas godono oggi di una straordinaria vitalità e di una sempre maggiore diffusione tra le giovani generazioni. Seguirà un intervento musicale di Michele Deiana (launeddas).

*Con il patrocinio di ACSIT*



## MARTEDÌ 3

21:00

### MIDSUMMER NIGHT'S TANGO

di Viviane Blumenschein (Argentina, Finlandia, 2013, 84') v.o. sp. sot. ita. Non tutti sanno che il tango è la musica popolare dei finlandesi. Il documentario scopre il tango finlandese, raccontato dal punto di vista del cantante Chino Laborde, il chitarrista Diego "Dipi" Kvitko e Pablo Greco. I tre musicisti argentini viaggiano in Finlandia per scoprire se Aki Kaurismäki dice la verità quando afferma che il tango è stato inventato in Finlandia.

16:30

### ENZO AVITABILE. MUSIC LIFE

di Jonathan Demme (Italia, 2012, 80') v.o. ita. Il regista Premio Oscar Jonathan Demme incontra il musicista napoletano Enzo Avitabile. Un documentario che ritrae nella sua essenza il talento della world music, che armonizza i suoni della tradizione partenopea con le melodie contemporanee, per dar voce agli oppressi e agli emarginati.

18:00

### SIMHA

di Jérôme Blumberg (Rep. Centrafricana, Francia, Georgia, Germania, Olanda, 2014, 83') v.o. fra. sot. ita e ing. Storia umana e professionale di Simha Arom, etnomusicologo ebreo-francese che fuggì dalla Germania per intraprendere la carriera di musicista d'orchestra. Incaricato di formare una fanfara nella Repubblica Centrafricana rimase affascinato dai canti pigmei. *In collaborazione con Institut français Firenze*

21:00

### PAN! OUR MUSIC ODISSEY

di Jérôme Guiot e Thierry Teston (Trinidad, 2014, 90') v.o. ing. sot. ita. Storia narrata in forma di docu-fiction dello strumento nazionale di Trinidad e Tobago, l'unico nuovo strumento musicale acustico inventato nel XX secolo. Dopo la 2a guerra mondiale, nella colonia britannica hanno utilizzato i bidoni di petrolio abbandonati dalle navi americane per creare un nuovo strumento musicale: lo steel-drum o "pan".



## MERCOLEDÌ 4

16:30

### ROCKSTEADY. THE ROOTS OF REGGAE

di Stascha Bader (Giamaica, 2009, 98') v.o. ing. sot. ita. Un concerto reunion, filmati d'archivio, diario di viaggio giamaicano, e qualche brillante, emozionante lavoro di studio da parte di musicisti mitici ancora viventi; tutti questi elementi si fondono in questo tributo alla matrice da cui il reggae è nato durante la fine del 1960: il rocksteady.

18:00

### THEY WILL HAVE TO KILL US FIRST. MALIAN MUSIC IN EXILE

di Johanna Schwartz (Mali, 2015, 100') v.o. fra. sot. ita. La musica è il cuore pulsante della cultura del Mali, ma quando i jihadisti islamici hanno preso il controllo del nord del Mali nel 2012, hanno applicato una delle più dure interpretazioni della sharia nella storia: hanno vietato tutte le forme di musica. Ma piuttosto che abbandonare i loro strumenti, alcuni musicisti stanno combattendo per il loro patrimonio culturale e la loro identità.

21:00

### JAMMING ADDIS

di Dirk Van Den Berg (Etiopia, 2014, 82') v.o. ing. sot. ita. Spaccato della vivacità musicale di una delle più dinamiche metropoli africane: Addis Abeba. Club e centri culturali come il Fendika, Mama Kitchen, Jupiter Hotel o Jazzamba Lounge sono i locali

notturni in cui una nuova generazione di musicisti sperimenta forme musicali ibride tra ethio-jazz, funk e pop.

segue

**Concerto live!**

### SABA

Saba Anglana presenta in concerto il suo quarto lavoro discografico, "Ye katama hod" (La pancia della città), pubblicato in Italia e concepito in Etiopia, paese in cui l'artista affonda parte delle sue origini. La voce di Saba, accompagnata dal contrabbasso di Federico Marchesano, la batteria di Mattia Barbieri e la fisarmonica di Fabio Barovero, dà vita ad una colonna sonora intima e personale per quest'epoca planetaria di crescita che tutto travolge e mette in pericolo. Una musica per rivelare il sentimento umano che ancora si solleva, difende la sua diversità, il suo diritto a raccontarsi e resistere. *In collaborazione con Musica dei Popoli*



5-10 novembre

Festival internazionale di

# CINEMA E DONNE

PERSONA



**INGRESSO**

Pomeridiano €5/ ridotto €3;  
Serale €7/ ridotto €5;  
Abbonamento giornaliero €10/ ridotto €6  
Abbonamento completo €30/ ridotto €20



[www.laboratorioimmaginedonna.it](http://www.laboratorioimmaginedonna.it)  
[facebook.com/cinemaedonne](https://www.facebook.com/cinemaedonne)



**INCONTRI IN SALA SPECCHI**

Tutti gli incontri delle ore 19.00 si terranno al Cinema Odeon, in Sala Specchi, ad **INGRESSO LIBERO**



## GIOVEDÌ 5

16:00

**WINTERSREISE**

di Susanne Boeing (Germania, 2015, 26') fiction, v.o.ted. sott.ita.  
Walter sa di dover affrontare l'ultimo viaggio. Dopo la diagnosi definitiva, il figlio lo vorrebbe con sé in un'altra città. Walter però è accompagnato dai ricordi e dalle scelte condivise con la moglie che non c'è più.

**SONO ANCORA QUI**

di Noemi Pulvirenti, Agnese Soffritti, Carla Gonzales (Italia, 2014, 11') doc, v.o.ita - alla presenza di Noemi Pulvirenti.  
La storia di Fleana e della sua casa, profondamente danneggiata durante il terremoto del 2012 in Emilia Romagna.

**COME FA IL GECO CON LA FARFALLA**

di Martina Amato (Italia, 2015, 42') doc, v.o.ita - alla presenza dell'autrice.  
Incontro privatissimo che nasce da un profondo senso di curiosità nei confronti di Muzzi Loffredo, una delle artiste italiane più misteriose e ricche di talenti, che diventa pubblico nella ricostruzione del suo lavoro tra musica teatro e cinema.

**AUTOUR DE MAÏR**

Hejer Charf (Canada, 2015, 90') doc, v.o. fra. sott. ita - alla presenza dell'autrice.  
Mair Verthuy ha contribuito a sfatare il limite domestico di diari e corrispondenza attribuito della scrittura delle donne. Il suo lavoro è stato ed è fondamentale. Lo commentano poetesse e scrittrici, l'accompagnano le canzoni di Anne Sylvestre.

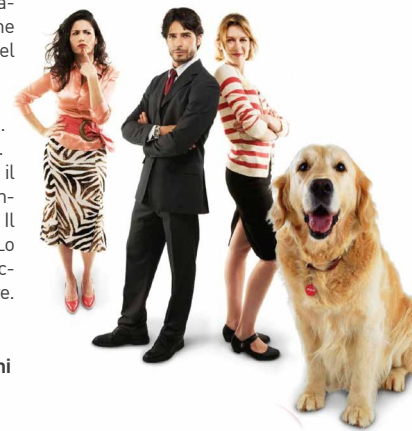
21.00

**ITALO**

di Alessia Scarso (Italia, 2014, 104') fiction, v.o. ita - alla presenza dell'autrice.  
Nelle campagne della Sicilia, provincia di Ragusa, arriva un randagio che conquista l'affetto dell'intera cittadina fino a diventarne simbolo. Tratto da un'incredibile storia vera, il film racconta la vita di Italo, "cane" straordinario al punto da meritarsi la cittadinanza onoraria.

**RITALS - DOMANI ME NE VADO**

di Sophie e Anna-Lisa Chiarello (Italia, 2011, 78') doc, v.o.ita - alla presenza di Sophie Chiarello  
Ritals ripercorre l'epopea di Vincenzo e Maria e della loro emigrazione dal Salento alla periferia di Parigi. Il film racconta una storia di vita al tempo stesso comune ed emblematica dell'emigrazione italiana.



**19.00 | Incontro con Hejer Charf, Alessia Scarso, Martina Amato, Noemi Pulvirenti, Sophie Chiarello.**

## VENERDÌ 6

16.00

### ASUNTOS DOMÉSTICOS

di Alexia Muiños (Spagna, 2015, 14')  
commedia nera, v.o.spa. sot.ita.

Luna piena in un venerdì notte. Il suono di tacchi alti in una strada solitaria. Ágata fugge dal suo passato e rincorre il suo futuro. Ma i vampiri ce l'hanno un futuro?

### ERA DI MAGGIO

di Carla Vestroni (Italia, 2015, 52') doc,  
v.o.ita. - alla presenza dell'autrice  
Un racconto volatile di cieli, nuvole, tetti, gabbiani, suore, chiese, dentro un tempo e uno spazio ben definiti: un anno, la stessa finestra di una stanza sullo scenario ampio di una Roma monumentale ma anche domestica.

### QUALCOSA DI NOI

di Wilma Labate (Italia, 2014, 74') doc,  
v.o.ita. - alla presenza dell'autrice  
Dodici allievi della scuola di scrittura bolognese "Bottega Finzioni" incontrano Jana, una prostituta. Il corpo e il denaro sono gli elementi da cui parte il racconto, che subito coinvolge tutti i partecipanti, mentre Jana, con la sua presenza maliziosa e rassicurante, rimuove ogni timidezza portando i ragazzi a mettere in scena se stessi.

### PER TUTTA LA VITA

di Susanna Nicchiarelli (Italia, 2014, 52')  
doc, v.o.ita. - alla presenza di Francesco Nicchiarelli  
Sono passati quarant'anni dal referendum che ha introdotto il divorzio in Italia e dalla battaglia per ottenerlo. Riflessione sulla possibilità dell'amore eterno e gli effetti della nuova legge sul matrimonio.

19.00 | Incontro con Francesco Nicchiarelli, Wilma Labate, Carla Vestroni.

21.00

### ÅTERTRÄFFEN - LA RIUNIONE

di Anna Odell (Svezia, 2013, 88') fiction,  
v.o.sved. sot.ita.

Una riunione, piuttosto inquietante di vecchi compagni di classe. Anna Odell, nel ruolo principale, si muove sul confine fra realtà e finzione, utilizzando la sua identità e la sua storia personale per penetrare strutture gerarchiche sottaciute e invisibili.

### HOW IS YOUR FISH TODAY?

di Guo Xiaolu (Cina, 2006, 83')  
fiction, v.o.cin. sot.ita. - alla presenza dell'autrice. Un giovane nel sud della Cina ha ucciso la donna che amava. Lo vediamo iniziare una fuga solitaria attraverso il paese. Cerca di raggiungere il luogo dei suoi sogni: un villaggio innevato sul confine settentrionale del paese. Seduto alla sua scrivania a Pechino, uno sceneggiatore sta scrivendo la storia di quest'uomo.



## SABATO 7



10.30 - Institut français Firenze  
Tavola rotonda delle registe

16.00

### R.P. 0129031

di Antonella Zito (Italia, 2015, 5') sperimentale, v.o.ita. - alla presenza dell'autrice.  
L'acronimo del titolo R.P. sta per Regione Puglia, il numero 0129031 indica simbolicamente un albero d'ulivo millenario schedato dalla Regione. Il video narra con grande libertà formale le transazioni psicologiche che avvengono tra gli individui e l'ambiente socio-fisico.

### ONIRICA REALTÀ

di Antonella Zito (Italia, 2011, 5') sperimentale, v.o.ita. - alla presenza dell'autrice.  
Onirico o reale? Tutto si mescola, si confonde: flash, ricordi, istinti, paure, pulsioni. Tutto ciò viene elaborato attraverso il sogno. La nostra mente elabora desideri di qualunque natura e li vive con grande intensità.

### WARM SNOW

di Ira Elshansky (Israele, 2014, 5')  
animazione, v.o.ted. sot.ita.  
Un padre e una figlia ormai cresciuta, seduti al tavolo della cucina. Luogo simbolo di nodi problematici e confronti difficili. Serenità apparente. La figlia sta aspettando il suo cibo caldo ed è infastidita dalle domande e suggerimenti del padre.

### ALIENATION

di Laura Lehmus (Germania, 2014, 6') animazione, v.o.ted.sot.ita.

Personaggi da fumetto nascondono o, forse, rivelano meglio i protagonisti di periodo complicato e, giustamente protetto con maschere grafiche, della pubertà.

### OS PRISIONEIRO

di Margarida Madeira (Portogallo, 2014, 7') animazione, v.o.port. sot.ita. - alla presenza dell'autrice.

Basato sul libro *Prigionieri: madri dietro le sbarre*, della giornalista Isabel Nery, il film raccoglie le testimonianze e le riflessioni di Ivo e Sérgio, che hanno vissuto periodi della loro infanzia con le madri recluse. Ma dove si trova casa, all'interno o all'esterno? E la libertà? Da che parte è la libertà?

### LET'S GO

di Antonietta De Lillo (Italia, 2014, 54')  
doc, v.o.ita - alla presenza dell'autrice.  
È la storia di Luca Musella, fotografo, operatore, scrittore, vittima professionalmente ed emotivamente della crisi economica e umana che ha colpito il paese dal 2008. Il protagonista ripercorre la propria vita in un testo-lettera da lui scritto che si fa viaggio reale e ideale attraverso l'Italia: da Napoli, sua città natale, a Milano, il luogo della sua nuova esistenza e resistenza.

### SBAGLIATE

Daria Menozzi, Elisabetta Pandimiglio (Italia, 2014, 65') doc, v.o.ita. - alla presenza delle autrici.  
No-children. Per certe donne è una con-



## DOMENICA 8

danna, per altre una scelta. Sono sbagliate per questo? Se lo chiedono Cristina, Ivana, Carla, Valeria e le altre, mentre affrontano una quotidianità fatta di lavoro e tavoli da apparecchiare, cura degli altri e cura di sé. Vite normali, ma un'idea ancora percepita come anomala, forse deviante: quella di non diventare madri.

**19.00 | Incontro con Antonietta De Lillo, Margarida Madeira, Elisabetta Pandimiglio, Daria Menozzi, Antonella Zito.**

**21.00**  
**Serata Premio Sigillo della Pace**  
**LA CITTÀ SENZA NOTTE**

di Alessandra Pescetta (Italia, 2015, 87') fiction, v.o.ita. - alla presenza dell'autrice. Mariko, in fuga da Fukushima e dal suo paese martoriato, arriva in Sicilia, dove l'aspetta Salvatore, che le promette una nuova vita insieme. Ben presto si rendono conto che quest'immersione in acque e pesci contaminati richiede una grande capacità di cambiare e di sognare.

**LE CHALLAT DE TUNIS**

di Kaouther Ben Hania (Tunisia, 2013, 90') docufiction, v.o.arab. sot.ita. Tunisi. Una regista vuole a tutti i costi svelare il mistero dello Challat, il Lametta, un motociclista che aveva dominato le cronache sfregiando le donne per strada. Con ironia e humour, il film mette in scena i conflitti di genere nella società tunisina del dopo rivoluzione.

**10.30 | Forum: Buon compleanno Alice**  
Alice nel paese delle meraviglie compie 150 anni. Parliamo di lei con critici, pedagogisti e filosofi e con tutti coloro che non temono di cambiare punto di vista. Ingresso libero. A seguire aperitivo del Cappellaio Matto.

**15.30**  
**LA PAZZA DELLA PORTA ACCANTO**

Antonietta De Lillo (Italia, 2013, 52') doc, v.o.ita. - alla presenza dell'autrice. Alda Merini si racconta. Un ritratto che non nasconde le contraddizioni che hanno caratterizzato vita e opere di una tra le più importanti figure letterarie del XX secolo.

**SHE A CHINESE**  
Guo Xiaolu (Cina, 2009, 103') fiction, v.o.cin. sot.ita. - alla presenza dell'autrice. Mei non sopporta più il piccolo villaggio dove vive. Un giorno fa la valigia e si dirige in città, dove fa nuove esperienze e trova l'amore. Ma anche il pericolo: il suo uomo è un gangster.

**19.00 | Incontro con Guo Xiaolu, Antonietta De Lillo, Meris Nicoletto, Cristina Jandelli, Maya Murofushi.**

**21.00**  
**Serata Premio GILDA**  
**UFO IN HER EYES**

di Guo Xiaolu, Pamela Casey (Cina, 2011, 110') fiction, v.o.cin. sot.ita. - alla presenza di Guo Xiaolu - In un pomeriggio molto caldo, una donna crede di vedere un UFO. Cambiano la sua vita e quella di tutto un villaggio. Un ritratto collettivo originale, uno sguardo indagatore ispirato un po' da *Le metamorfosi* di Kafka e un po' da *Rashomon* di Kurosawa.

## LUNEDÌ 9

**16.00**  
**CATALINA UND DIE SONNE - CATALINA E IL SOLE**

di Anna Paula Hönig (Germania, Francia, Argentina, 2015, 15') doc, v.o.ted. sot.ita. Secondo Catalina, se si vuole vedere le cose con chiarezza è necessario chiudere gli occhi. La distesa di sale, che un tempo è stata un lago, è familiare alla ragazzina e brilla da sempre sotto il sole cocente. Secondo la nonna, il "salar" è costituito dalle lacrime essiccate di narratori che, per far in modo che il sole splenda, devono offrire in sacrificio una storia al giorno al dio del sole Inti Tata.

**DIE BALLADE VON ELLA PLUMMHOFF**

di Barbara Kronenberg (Germania, 2015, 29') fiction, v.o.ted. sot.ita. Un compendio dell'adolescenza, gli esami di matematica, l'amica/nemica con gli occhiali, l'insofferenza per le raccomandazioni dei genitori. Prove e lezioni d'amore con un improbabile insegnante di danza, tradimenti e primo bacio. Uno sguardo divertente nel risveglio primaverile di Ella Plummhoff.

**PROVAS, EXORCISMO**  
di Susana Nobre (Portogallo, 2015, 25') doc, v.o.port. sot.ita. - alla presenza dell'autrice Nella regione dell'Alhambra, un treno attraversa il paese. In questo paesaggio tranquillo la tragedia della disoccupazione incombe. Oscar ha 48 anni e negli ultimi 35 ha lavorato nella stessa fabbrica che ora è chiusa. Poche le speranze di recuperare le paghe non corrisposte. Gli operai continuano inutilmente a cercarsi tutti i giorni al lavoro.

**VIDA ACTIVA**  
di Susana Nobre (Portogallo, 2013, 92') doc, v.o.port. sot.ita.

*Nuove opportunità* è stato un programma di formazione portoghese per adulti che hanno lasciato la scuola presto. Questo programma ha incoraggiato i partecipanti a riprendere gli studi, ma anche a reinterpretare la loro "esperienza di vita". Ha incoraggiato i lavoratori a riflettere sulle loro condizioni di lavoro e le loro radici.

**19.00 | Incontro con Susana Nobre, Ester de Miro.**

**21.00**  
**Evento speciale**  
**NO HOME MOVIE**

di Chantal Akerman (Belgio, 2015, 115') doc, v.o.fra. sot.ita. Ultimo film di Chantal Akerman, che non c'è più. Chantal con gli occhi chiari e curiosi e i film diversi, sorprendenti, spesso straordinari. Diceva: «Mia madre è al centro del mio cinema, io sono una nomade, non appartengo a nessun luogo, solo a lei».



# MARTEDÌ 10

16.00

## ONE MILLION STEPS

di Eva Stotz (Germania, Turchia, 2015, 20') doc/arte, v.o.ted. sott. ita.

Si può ballare in strada per fare arte, per comunicare con chi non si conosce o per puro piacere. La ballerina di tip tap che, nelle strade di Istanbul, incontra i manifestanti di Piazza Tahrir inseguiti dalla polizia decide di ballare per loro.

## NAPPS - MEMOIRE OF AN INVISIBLE MAN

di Tami Liberman (Germania, 2014, 30') doc, v.o. ted. sott. ita.

Il film racconta la storia del signor X, un richiedente asilo Sud-africano che vive a Berlino senza permesso di lavoro. Sarebbe pericoloso far vedere il suo volto e quindi la regista decide di affidare a lui la macchina da presa, offrendo allo spettatore un punto di vista non usuale e molto coinvolgente sulle migrazioni contemporanee.

## #YA

di Ygor Gama, Florencia Rovlich (Germania, Cile, Argentina, 2015, 15') doc, v.o.ted. sott. ita

All'inizio si tratta di bombe di vernice, poi disordini, scontri e proteste. Due giovani attivisti si incontrano in mezzo a questi eventi turbolenti. Loro ballano. La città appartiene a loro.

## IL PRANZO DI NATALE

di Antonietta De Lillo (Italia, 2011, 51') film partecipato, v.o. ita

Il pranzo di Natale è un film realizzato con le immagini prodotte da registi professionisti, aspiranti film-makers e "persone

comuni", invitati attraverso il web a esprimersi su un tema collettivo, quello appunto delle festività natalizie.

## INCINTA

di Nefeli Sarri (Italia, 2015, 45') doc, v.o. ita.

- alla presenza dell'autrice  
Nove mesi per abituarsi all'idea. Nove mesi per prepararsi fisicamente e psicologicamente. Il corpo si trasforma, si prepara ad accogliere. Incinta è la storia della gravidanza di una giovane donna, che ha nove mesi per lasciare dietro di sé qualcosa che la lega al passato e diventare madre.

## 19.00 | Incontro con Nefeli Sarri, Silvia Lelli, Matilde Gagliardo.

21.00

## VIOLENZA INVISIBILE

di Silvia Lelli, co-regia Matilde Gagliardo (Italia, 2015, 112') doc, v.o. ita. - alla presenza delle autrici.

Il documentario identifica e conduce l'analisi di varie forme di violenza agite sulle donne, focalizzandosi sulla violenza psicologica, simbolica, strutturale, morale... quella 'invisibile', non solo perché nascosta tra le pareti domestiche, ma anche perché non lascia tracce fisiche; costruita in forme sottili, verbali, simboliche, non è meno distruttiva di quella fisica, di cui oggi si parla, finalmente, molto, e ne è spesso il preludio.



# LA "50 GIORNI" TI SEGUE OVUNQUE

Grazie all'app per smartphone e tablet!

Con l'applicazione a portata di touch è possibile:



consultare in maniera agevole tutto il **programma** e salvare sull'agenda gli appuntamenti che non si vogliono perdere;



acquistare i **biglietti** per i singoli eventi o gli **abbonamenti** per gli interi festival;



ricevere le **notifiche** push con gli aggiornamenti e le variazioni sul programma;

L'app è disponibile gratuitamente per iPhone, iPad, smartphone e tablet Android.



WWW.50GIORNIDICINEMA.IT  
# 50GIORNI2015   

info@50giornidicinema.it



Regione Toscana



COMUNE DI  
FIRENZE



ENTE  
CASSA DI RISPARMIO  
DI FIRENZE



fondazione  
sistema toscana

QUELLI DELLA  
*Compagnia*

unicoo**p**firenze



PALAZZO  
STROZZI

*Sponsor autorevole*

 GRUPPO NUOVA COMAUTO 

*Media Partners*

intoscana.it

mymovies.it

